

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ ญี่ปุ่น หมวด การเมือง

ข่าวประจำวัน พุธที่ ๑๗ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว ผู้ต้องหาคดีลักทรัพย์ในกรุงโตเกียวเป็นผู้สูงอายุมากกว่าเยาวชน

เนื้อหาข่าว

เมื่อปีที่ผ่านมา ในจำนวนผู้ที่ถูกส่งหลักฐานตรวจสอบการกระทำผิดและได้รับการอบรมสั่งสอนในคดีลักทรัพย์ในเขตกรุงโตเกียวพบว่า เป็นครั้งแรกที่มีจำนวนผู้สูงอายุที่มีอายุมากกว่า ๖๕ ปี สูงกว่าเยาวชน ซึ่งสำนักงานตำรวจนครบาลวิเคราะห์ว่า อาจมีสาเหตุจากความยากจน หรือการโดดเดี่ยวตัวเองจากสังคม โดยสำนักงานตำรวจจะดำเนินการส่งเสริมความร่วมมือ และดำเนินมาตรการต่าง ๆ ร่วมกับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นต่อไป

จากการรายงานของสำนักงานตำรวจนครบาล ทำให้ทราบว่า จำนวนผู้ต้องหาคดีลักทรัพย์ที่ถูกส่งหลักฐานและได้รับการอบรมสั่งสอนมีอยู่ประมาณ ๑๓๕,๐๐๐ คน ซึ่งลดลงจากปีที่แล้วประมาณร้อยละ ๘ แต่ในจำนวนนี้มีผู้สูงอายุที่มีอายุมากกว่า ๖๕ ปี เพิ่มขึ้นจากปีที่แล้ว ๕๕ คน รวมทั้งสิ้น ๓,๓๒๑ คน คิดเป็นร้อยละ ๒๔.๕ โดยนับตั้งแต่มีการเก็บข้อมูลทางสถิติของสำนักงานตำรวจฯ ครึ่งนี้ถือเป็นครั้งแรกที่อัตราส่วนของผู้สูงอายุที่กระทำผิดในคดีนี้สูงเกินกว่าอัตราส่วนของเยาวชนที่กระทำผิดในคดีเดียวกัน คิดเป็นร้อยละ ๒๓.๖ ทั้งนี้ ผู้สูงอายุที่ถูกจับกุม ร้อยละ ๕๕ เป็นผู้ที่กระทำผิดซ้ำ สูงขึ้นกว่าปีที่แล้วร้อยละ ๐.๖ ซึ่งมีแนวโน้มว่าการกระทำผิดซ้ำจะเพิ่มสูงมากขึ้นทุกปี

นอกจากนี้ จากการที่สำนักงานตำรวจฯ สืบสวนผู้สูงอายุที่กระทำผิดจำนวน ๕๐๐ คน พบว่า ทรัพย์สินที่ถูกลักขโมยร้อยละ ๗๐ เป็นอาหาร โดยมูลเหตุของการกระทำผิดเกิดจากความลำบากในการดำรงชีวิตประจำวันเป็นส่วนใหญ่ ซึ่งคำถามเกี่ยวกับสภาพแวดล้อมในการดำรงชีวิตได้คำตอบที่น่าสนใจ อาทิ การไม่มีเพื่อน หรือคนในครอบครัวให้คำปรึกษา หรือความรู้สึกไม่มีค่าในการมีชีวิตอยู่ อันสะท้อนให้เห็นสภาพการโดดเดี่ยวตัวเองออกจากสังคม

ทั้งนี้ สำนักงานตำรวจนครบาลจะร่วมมือกับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และสำนักงานสวัสดิการสังคมในการส่งเสริมมาตรการในการสร้างที่พักอาศัยให้แก่ผู้สูงอายุ

ที่มา : <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20130717/k10013084401000.html>

ผู้ปฏิบัติงาน นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ

ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สันพันธ์ภาษาญี่ปุ่น

กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ